



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.26
26 March 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 5 повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ
ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И
ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ
РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Бельгия*, Германия, Греция*, Дания, Испания*, Италия, Люксембург*,
Мальта*, Мексика, Непал, Польша*, Португалия*, Словакия, Финляндия*,
Франция, Чили, Южная Африка, Швейцария* и Уганда: проект резолюции

1997/... Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1996/11 от 11 апреля 1996 года и подтверждая Венскую декларацию и Программу действий, в которых подчеркивается необходимость согласованных усилий для обеспечения признания экономических, социальных и культурных прав на национальном, региональном и международном уровнях,

принимая к сведению работу, проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, рабочей группой по программам структурной перестройки и экономическим, социальным и культурным правам, а также другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, в частности в рамках инициативы Всемирного банка по проведению совместного обзора программ структурной перестройки,

1. приветствует:

а) принятие Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся в Стамбуле 3-14 июня 1996 года, Стамбульской декларации по населенным пунктам и Повестки дня Хабитат (A/CONF.165/14), в частности подтверждение приверженности делу полного и последовательного осуществления права на надлежащее жилье, предусмотренного в международных договорах, и ее определение роли частного сектора и гражданского общества;

б) принятие Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам продовольствия, состоявшейся в Риме 13-17 ноября 1996 года, Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам продовольствия, в частности подтверждение права каждого на доступ к безопасному и полноценному питанию в соответствии с правом на надлежащее питание и основополагающим правом каждого на свободу от голода;

2. с интересом отмечает:

а) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о проекте факультативного протокола для рассмотрения сообщений о несоблюдении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/CN.4/1997/105, приложение);

б) предложения, принятые Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его пятнадцатой сессии с целью повышения центральной роли Комитета в деле поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав, а именно предложение о принятии программы действий Комитета, призванной повысить его способность рассматривать национальные доклады и оказывать помощь заинтересованным правительствам для осуществления ими своих обязанностей по представлению докладов, и

предложение рекомендовать Комиссии назначить специального докладчика по экономическим, социальным и культурным правам;

с) рекомендации, принятые рабочей группой по программам структурной перестройки и экономическим, социальным и культурным правам, в частности относительно назначения независимого эксперта для изучения воздействия политики структурной перестройки на защиту экономических, социальных и культурных прав;

3. подтверждает:

а) неразрывную связь между полным соблюдением прав, предусмотренных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и процессом развития, центральная цель которого заключается в раскрытии потенциала человеческой личности в гармоничном сочетании с эффективным участием всех членов общества в соответствующих процессах принятия решений в качестве проводников и бенефициаров развития, а также со справедливым распределением его благ;

б) что все люди во всех странах в силу этого имеют право на осуществление своих экономических, социальных и культурных прав, которые имеют непреходящее значение для их достоинства и свободного развития их личности;

с) универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязь всех прав человека и основных свобод и что в силу этого обстоятельства поощрение и защита одной категории прав никогда не освобождает государства от поощрения и защиты других прав и не может служить оправданием для отказа от поощрения и защиты других прав;

4. призывает все государства:

а) обеспечить посредством политики национального развития и международного сотрудничества полное уважение экономических, социальных и культурных прав, уделяя первоочередное внимание конкретным людям, в первую очередь женщинам, а также общинам, живущим в крайней нищете и поэтому находящимся в наиболее уязвимом и непривилегированном положении;

б) поощрять эффективное и широкое участие представителей гражданского общества в процессах принятия решений, связанных с поощрением и защитой экономических, социальных и культурных прав;

с) рассмотреть целесообразность подготовки национальных планов действий с указанием мер по улучшению положения в области прав человека в целом с постановкой конкретных задач на национальном уровне, призванных установить минимальные насущные уровни осуществления экономических, социальных и культурных прав;

5. призывает государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах:

а) регулярно и своевременно представлять свои доклады Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, как это рекомендуется в заявлении договорных органов по вопросам прав человека, принятом в ходе Всемирной конференции по правам человека;

б) поощрять участие представителей гражданского общества в подготовке своих периодических докладов для Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и осуществлении рекомендаций Комитета;

6. постановляет:

а) просить Верховного комиссара по правам человека и соответствующие правозащитные механизмы и договорные органы уделять в рамках своих мандатов повышенное внимание защите экономических, социальных и культурных прав;

б) просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии в рамках соответствующих пунктов повестки дня доклады о прогрессе в направлении к осуществлению прав, провозглашенных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, с должным учетом:

i) мнений всех соответствующих национальных и международных организаций, как правительственных, так и неправительственных, относительно возможности и финансовых последствий назначения специального докладчика для содействия поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в целом; и

ii) их откликов на доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по проекту факультативного протокола для рассмотрения сообщений о несоблюдении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/CN.4/1997/105, приложение);

с) просить Верховного комиссара по правам человека надлежащим образом изучить предлагаемый план действий, призванных повысить способность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам оказывать помощь заинтересованным правительствам при осуществлении ими своих обязательств по представлению докладов и его способность рассматривать эти доклады и принимать последующие меры в связи с ними.
